

- 1 — FOREIGN
- 2 — AFFAIRS
- 3 — 2012
- 4 — INTERNATIONALES FESTIVAL FÜR THEATER
UND PERFORMATIVE KÜNSTE
- 5 — 28.09. – 26.10.2012
- 6 — **BERLINER FESTSPIELE**
- 7 — 

40 — SYMPOSIUM

Stages of Colonialism / Stages of discomfort

03. Oktober 2012, 11:00 – 16:00 Uhr

Haus der Berliner Festspiele

40 — SYMPOSIUM

Stages of Colonialism / *Stages of Discomfort*

PROGRAMM

11:00-11:30 Joshua Kwesi Aikins

Re-Reading Berlin's Indelible Imprints - Colonial Violence, Agency and Epistemic Responsibility / Berlins unauslöschliche Spuren der Geschichte neu lesen - Koloniale Gewalt, Handlungsmacht und epistemische Verantwortlichkeit

11:30-12:00 Katja Wenzel

Berliner Theaterlandschaft - eine Komfortzone? Weiße Deutungshoheit versus Schwarze Erfahrungswelten. / *The Berlin theatre scene: a comfort zone? White interpretational dominance versus black experience.*

12:00-12:30 Joy Kristin Kalu

Vom Mythos authentischer Darstellung. Blackface als Reenactment / *On the myth of authentic representation: blackface as re-enactment*

Pause / *break* 1h

13:30-14:15 Prof. Dr. Grada Kilomba

The Principle of Pleasure versus The Principle of Reality: Colonial Desires and Guilt / Das Prinzip Vergnügen versus das Prinzip Wirklichkeit: Koloniale Begierden und Schuld

14:15-15:00 Prof. Dr. Klaus-Peter Köpping

The abject body / Der verworfene Körper

im Anschluss Gespräch mit Brett Bailey / *followed by talk with Brett Bailey*

Pause / *break* 15min

15:15-16:00 Podiumsdiskussion / *panel discussion*

Mit / *with* Joshua Kwesi Aikins, Brett Bailey, Joy Kristin Kalu, Prof. Dr. Grada Kilomba, Prof. Dr. Klaus-Peter Köpping, Katja Wenzel

Moderation:

Dr. Christel Weiler

Pause / *break* 30min

Im Anschluß

48 — Andcompany&Co.

49 — BLACK BISMARCK PREVISITED - Lecture Concert

50 — 03. Oktober 2012, 16:30 Uhr

STAGES OF COLONIALISM / STAGES OF DISCOMFORT ist eine Initiative des internationalen Forschungskollegs »Verflechtungen von Theaterkulturen / Interweaving Cultures in Performance« der Freien Universität Berlin in Zusammenarbeit mit Foreign Affairs.

STAGES OF COLONIALISM / STAGES OF DISCOMFORT is an initiative by the International Research Center »Verflechtungen von Theaterkulturen / Interweaving Cultures in Performance« at Freie Universität Berlin in collaboration with Foreign Affairs.

VORSCHAU / PREVIEW

33 — BRETT BAILEY

Kapstadt

77 — MEDEIA

Ein Drama für Chor, Trommel und eine starke Frau

A drama for a choir, a drum and a strong woman

Deutsche Erstaufführung

78 — 06. & 07. OKTOBER 2012, 20:00 UHR
08. OKTOBER 2012, 20:30 UHR
HAUS DER BERLINER FESTSPIELE,
SEITENBÜHNE

70 — MARKUS ÖHRN / INSTITUTET / NYA RAMPEN

Niskanpää / Berlin – Malmö / Berlin – Helsinki / Berlin

71 — WE LOVE AFRICA AND AFRICA LOVES US

Ein Theaterstück über postkoloniale Allmachtsphantasien und europäische Familienstrukturen

A theatre play about post-colonial fantasies of omnipotence and European family structures

Uraufführung

72 — 05. – 07. OKTOBER 2012, 20:00 UHR
10. – 13. OKTOBER 2012, 20:00 UHR
BALLHAUS OST